

## CONTEÚDO

=====

1. Visão geral CD e DVD de recursos
2. Field Communicator Easy Upgrade Utility
3. Software de sistema
4. Descrição de dispositivo (DD) no CD e DVD de recursos
5. Suporte técnico

### 1. VISÃO GERAL CD E DVD DE RECURSOS

-----  
O CD de recursos contém o software de sistema, DDS, Easy Upgrade Utility e manuais em Inglês. O DVD de recursos contém o software de sistema, DDS, Easy Upgrade Utility e manuais em Inglês, Russo, Alemão, Chinês, Japonês, Francês e Português.

As seções 2, 3 e 4 neste documento, fornecem informações adicionais sobre estes itens. O CD e DVD de recursos também contém links para documentação no web site [www.fieldcommunicator.com](http://www.fieldcommunicator.com), incluindo cópias eletrônicas dos manuais do comunicador de campo, documentos de certificação, etc.

Nota: Se a tela principal do CD e DVD de recursos não abrir automaticamente após inserir o CD ou DVD no seu PC, siga os seguintes passos:

1. Na área de trabalho do PC, dê um duplo clique em Meu computador.
2. Clique com o botão direito na unidade que contém o CD e DVD de recursos e selecione Abrir.
3. Dê um duplo clique em resourcecd.exe. Isto inicia a tela principal para acessar todos os arquivos no CD e DVD de recursos.

Certifique-se de manter a versão atual deste CD ou DVD em um local seguro. (Verifique o código de data na frente do CD e DVD de recursos para determinar a sua versão mais recente.) O CD ou DVD é um backup (para quando você deseja instalar o Easy Upgrade Utility em um novo PC, ou reinstalar no PC original) e uma importante fonte de informações de referência.

Versões atualizadas deste arquivo Leia-me estão disponíveis no <http://www2.emersonprocess.com/en-US/brands/Field-Communicator/Pages/Documentation.aspx> e no CD ou DVD de recursos mais recentes.

### 2. Field Communicator Easy Upgrade Utility

#### REQUISITOS DO PC PARA O EASY UPGRADE UTILITY

=====

Seus PCs devem atender aos requisitos de hardware e software para garantir uma instalação e operação bem sucedidas do Easy Upgrade Utility.

#### Contas de usuários Windows

=====

Sua conta de usuário do Windows deve ter os seguintes privilégios para instalar e executar o Easy Upgrade Utility:

- Direitos de administrador do Windows.
- Acesso completo a pasta do programa Field Communicator Easy Upgrade Utility no diretório de instalação. O local padrão desta pasta é C: \ Arquivo de programas \ Field Communicator Easy Upgrade Utility 3.6.
- A capacidade de acessar o site Emerson Distribuição na Internet para download de novo software de sistema e descrições de dispositivo (DD).

## Software

=====

- Windows 7 Professional (32-bit ou 64-bit), Vista Business Service Pack 2 (32-bit), ou XP Professional Service Pack 2 ou 3 (32-bit) deve estar instalado no seu PC antes de instalar o Easy Upgrade Utility. Se o seu PC não tem o service pack correto instalado, ou você não tem certeza, contate seu administrador de rede.
- Internet Explorer 8.0, 7.0, ou 6.0.
- Para PCs com Windows 7 32-bit, Vista e XP, Microsoft SQL Server 2005 Compact Edition (incluído no programa de instalação do Easy Upgrade Utility).
- Para PCs com Windows 7 64-bit, Microsoft SQL Server 2005 Compact Edition Service Pack 2. Vá para <http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?displaylang=en&FamilyID=e497988a-c93a-404c-b161-3a0b323dce24> para download desta versão. Certifique-se de instalar ambos os arquivos MSI, 32-bit e 64-bit. Se você não fizer isto, uma mensagem indicando "Comunicações com esta unidade foram interrompidas" aparece e o Easy Upgrade Utility não funcionará corretamente.
- .NET Framework 2.0 ou superior instalado no seu PC. Você pode acessar o arquivo de instalação para .NET de <http://www.microsoft.com/downloads/en/details.aspx?familyid=0856EACB-4362-4B0D-8EDD-AAB15C5E04F5&displaylang=en> ou com um duplo clique em dotnetfx.exe na raiz deste CD e DVD de recursos. Se você ver uma mensagem indicando que o instalador Windows 3.1 também é necessário, dê um duplo clique em WindowsInstaller-KB893803-v2-x86.exe na raiz deste CD e DVD de recursos para instalá-lo.
- Windows DPI definição de monitor em 96 DPI.
- Configurações de servidor Proxy desabilitadas durante a execução do Easy Upgrade Utility.

## Hardware

=====

### Requisitos mínimos de Hardware

-----

Por favor, note que o sistema operacional pode ter requisitos mais elevados.

- 1GB de espaço livre no disco rígido (mais espaço pode ser necessário se adicionados pacotes de arquivos como atualizações de software de sistema ou descrições de dispositivos.)
- 256MB RAM
- 866MHz de processador
- Conexão de Internet (necessária quando utilizando os recursos Atualizar PC e Licenciamento Online)

### Approved IrDA Adapters

-----

ACTiSYS IR2002UL adaptador USB para IRDA  
ACTiSYS IR2000UL adaptador USB para IRDA

Nota: Se você tiver problemas de conectividade, ver <http://www.actisys.com> para obter informações sobre drivers e compatibilidade com os sistemas operacionais Windows.

### Leitores de cartão Secure Digital (SD) aprovados

-----

- SanDisk SDDR-289-X20
- SanDisk SDDR 104
- SanDisk SDDR 99 A15 Firmware Version 4
- SanDisk SDDR 33 Firmware 0205 (obsoleto)
- Kingston Travel Lite FCD - HS2 MMC
- Leitores de cartão internos nos seguintes modelos de Panasonic Toughbook: CF-18, CF-29, e CF-30
- IOGear GFR209/GFR209(W6) (Part Number 00375-0018-0022)

A utilização de qualquer outro leitor de cartão SD pode resultar em arquivos corrompidos. O pessoal de suporte técnico pode ser capaz de ajudá-lo a recuperar estes arquivos; entretanto, a Emerson Process Management não é responsável por quaisquer custos adicionais.

### Adaptadores Bluetooth para um PC

-----

Um adaptador Bluetooth aprovado é necessário para o Easy Upgrade Utility comunicar com um comunicador de campo 475 licenciado para Bluetooth. Este adaptador deve ser utilizado com software e drivers (pacote) Windows Bluetooth incluído no Windows XP Professional Service Pack 2 ou 3, Windows Vista Professional Service Pack 1, ou Windows 7 Professional.

Se você tiver software e drivers Bluetooth de terceiros já instalados em seu PC, Os drivers necessários para o Windows podem não ser utilizados pelo adaptador e o mesmo pode não ser capaz de comunicar com o Easy Upgrade Utility. Uma mensagem de erro aparece no Easy Upgrade Utility se não for possível encontrar um adaptador Bluetooth utilizando software e drivers do Windows.

Você pode definir o adaptador para utilizar estes drivers seguindo o procedimento na ajuda do Easy Upgrade Utility. (Clique no botão Ajuda de alguma janela na aplicação e procure pelo procedimento "Configurar adaptador Bluetooth".) Informações de soluções de problemas Bluetooth adicionais estão na ajuda do Easy Upgrade Utility.

#### Adaptadores Bluetooth aprovados

- =====
- Kensington 33902 Bluetooth USB Micro Adapter
- SMK-Link VP6494 USB 2.0 adapter
- Adaptadores Bluetooth internos para os Panasonic Toughbook CF-29 e CF-30 (somente no Windows XP e Vista).

#### INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO PARA O FIELD COMMUNICATOR EASY UPGRADE UTILITY

=====  
Cada vez que você inserir o CD ou DVD de recursos na unidade apropriada em seu PC, uma tela deve iniciar que tem links para a documentação do produto e a instalação do programa Easy Upgrade Utility.

Nota: Veja a Seção 1 deste arquivo Leiam e para instruções se o CD / DVD não iniciar automaticamente.

Para instalar o Easy Upgrade Utility:

1. Inserir o CD ou DVD de recursos na unidade apropriada no seu PC.
2. Aguarde até a tela principal do CD ou DVD de recursos aparecer.
3. Clique no link "Instalar Easy upgrade" no botão na tela.
4. Seguir as instruções do programa de instalação.

Se o assistente de instalação não iniciar automaticamente ou você não ver o link, você também pode iniciar manualmente o assistente de instalação, seguindo os passos abaixo.

1. Insira o CD ou DVD de recursos na unidade apropriada no seu PC.
2. Na área de trabalho do PC, dê um duplo clique em Meu Computador.
3. Botão direito do mouse na unidade que contém o recurso de CD ou DVD e selecione Abrir.
4. Clique duas vezes em TPUinstall.exe localizado na raiz do CD ou DVD de recursos.
5. Siga as instruções do programa de instalação.

Se você fez download do arquivo 475resourceCD.zip de [www.fieldcommunicator.com](http://www.fieldcommunicator.com), salve o arquivo e execute a instalação do programa Easy Upgrade Utility do diretório raiz (ex.: C:\ ou D:\) no seu disco rígido, CD, DVD, ou unidade memória flash removível. Certifique-se de remover qualquer versão antiga do Easy Upgrade instalada antes de executar a nova instalação.

Nota: Quando o assistente de instalação solicita a você uma Localização para instalar o Easy Upgrade Utility, não Selecione um diretório raiz, como por exemplo "C:\\" ou "D:\", ou a pasta para a versão anterior do Easy Upgrade Utility. O local de instalação padrão é C:\Arquivos de programas\Field Communicator Easy Upgrade Utility 3.6.

Após a conclusão da instalação, abra o Easy Upgrade Utility selecionando Iniciar | Todos os programas | Field Communicator Easy Upgrade Utility | Field Communicator Easy Upgrade Utility. Em seguida clique no botão Atualizar PC na janela Atualizar para download do software de sistema e DDS mais recentes. (Uma conexão com a Internet é necessária.)

Se você deseja atualizar um comunicador de campo, siga as instruções de atualização (PDF). Você pode abrir este PDF de [www.fieldcommunicator.com](http://www.fieldcommunicator.com) ou a pasta do Iniciar | Todos os programas | Field Communicator Easy Upgrade Utility.

## Alterando o idioma utilizado no Easy Upgrade Utility e comunicador de campo

Se o seu PC não tem uma unidade de DVD, utilize o CD de Recursos para instalar o Easy Upgrade Utility Inglês e em seguida alterar o idioma após a conclusão da instalação.

Se você tiver alterado ou necessita alterar seu software de sistema do comunicador de campo de um idioma asiático para outro, consulte artigo da base de conhecimento (KBA) NK-1000-0166 para certificar-se que o comunicador de campo está atualizado corretamente.

Uma licença válida de Easy Upgrade é necessária para alterar o idioma do software de sistema no comunicador de campo.

Para alterar o idioma:

1. Abra o Easy Upgrade Utility selecionando Iniciar | Todos os programas | Field Communicator Easy Upgrade Utility | Field Communicator Easy Upgrade Utility.
2. Clique em configurações.
3. Sob a base de dados do PC, selecione o idioma apropriado na caixa suspensa de idioma. Isto habilita o Easy Upgrade Utility para o download do software de sistema e DDS neste idioma
4. Em Interface gráfica do usuário, selecione o idioma apropriado na caixa suspensa. Isto altera o texto exibido no Easy Upgrade Utility.
5. Clique em Aplicar. O Easy Upgrade Utility irá reiniciar.
6. Na janela Atualizar, clique em Atualizar PC para download do software de sistema e DDS mais recentes no idioma selecionado no passo 3 para sua base de dados do PC.
7. Atualizar o comunicador de campo.

Quando você conectar um comunicador de campo ou cartão de sistema ao Easy Upgrade Utility, o idioma do software de sistema do comunicador de campo e a base de dados do PC do Easy Upgrade Utility devem ser o mesmo. Caso contrário, o Easy Upgrade Utility irá solicitar a você alterar o idioma utilizado em uma destas aplicações de software. (Exemplo: Se você tem software de sistema versão 3.0 em Inglês e a base de dados do PC do Easy Upgrade Utility e interface gráfica do usuário definidos para Russo.)

## Versões de software do Easy Upgrade Utility

### Versão 3.6

Lançamento Fevereiro 2012

-Suporte para versões Francês e Português do Easy Upgrade Utility, além das versões Inglês, Alemão, Japonês, Chinês e Russo lançadas anteriormente. Selecione o idioma apropriado quando solicitado durante a instalação do programa.

Esta versão foi distribuída primeiro no CD e DVD de recursos Rev J.

### Versão 3.5 - obsoleta

Lançamento Janeiro 2011

-Suporte para versão Chinês do Easy Upgrade Utility, além das versões Inglês, Alemão, Japonês e Russo lançadas anteriormente. Selecione o idioma apropriado quando solicitado durante a instalação do programa.  
-Suporte para Windows 7 Professional (64-bit e 32-bit).

Por favor, note que a licença ValveLink Mobile Premium exibida no Easy Upgrade Utility não está disponível.

Esta versão foi distribuída primeiro no CD e DVD de recursos Rev G.

### Versão 3.3 - obsoleta

Lançamento Março 2010

Suporte para versão Japonês do Easy Upgrade Utility, além das versões Inglês, Alemão e Russo lançadas anteriormente. Selecione o idioma apropriado quando solicitado durante a instalação do programa.

Para visualizar os caracteres japoneses no Windows XP, certifique-se de instalar arquivos para idiomas do leste asiático em seu PC. Para instalar estes arquivos, abra o Painel de controle do Windows e selecione Opções regionais e de idioma. Na aba Idioma,

selecione a opção "Instalar arquivos para idioma do leste asiático". Você irá necessitar do CD de instalação do seu sistema operacional e 230MB de espaço livre em disco.

Esta versão foi distribuída primeiro no CD de recursos Rev D.

Versão 3.2 - obsoleta

-----  
Lançamento Dezembro 2009

Suporte para versões Russo e Alemão do Easy Upgrade Utility. Para instalar alguma destas versões, selecione o idioma apropriado quando solicitado durante a instalação do programa.

Você também pode alterar o idioma do Easy Upgrade Utility após a instalação do programa. Os campos listados abaixo da janela Configurações definem o idioma. Você não tem que alterar os dois campos.

- Idioma base de dados do PC: permite o download do software de sistema e DDs mais recentes no idioma selecionado para a sua base de dados do PC para que você possa transferir para o comunicador de campo.
- Interface gráfica do usuário: altera somente o idioma Utilizado nas janelas do Easy Upgrade Utility e não determina qual o software de sistema e DDs é realizado download.

Quando você conectar um comunicador de campo ou cartão de sistema ao Easy Upgrade Utility, o idioma do software de sistema do comunicador de campo e a base de dados do PC do Easy Upgrade Utility devem ser o mesmo. Caso contrário, o Easy Upgrade Utility irá solicitar a você alterar o idioma utilizado em uma destas aplicações de software.

Nota: O Easy Upgrade Utility não pode transferir configurações HART com caracteres não-ASCII no nome para o software de sistema do comunicador de campo versão 3.1 ou anterior.

Esta versão foi distribuída primeiro no CD de recursos comunicador de campo 475 Rev C.

Versão 3.0 - obsoleta

-----  
Lançamento Agosto 2009

O Easy Upgrade Utility foi redesenhado para esta versão. Também foi renomeado de "375 Easy Upgrade Programming Utility" para "Field Communicator Easy Upgrade Utility".

Os novos recursos incluem:

- Capacidade de salvar (backup) e imprimir configurações HART de um cartão de sistema, Flash interna, ou Módulo de expansão utilizando o Easy Upgrade Utility. Para utilizar esta funcionalidade, seu comunicador de campo deve estar licenciado para Gerenciamento de configuração de dispositivo.
- Suporte para comunicação Bluetooth com comunicador de campo 475 licenciado para Bluetooth.
- Capacidade de definir o Easy Upgrade Utility para verificar automaticamente por novos software de sistema de descrições de dispositivo (DD) quando o programa é aberto.

Esta versão foi distribuída primeiro no CD de recursos comunicador de campo 475 Rev A.

Versão 2.0.3 - obsoleta

-----  
Lançamento Fevereiro 2008

O utilitário de programação agora permite que você gerencie a memória no seu cartão de sistema 375 filtrando DDs por fabricantes selecionados. Consulte a ajuda do Easy Upgrade Programming Utility para mais informações sobre o gerenciamento de memória do cartão de sistema.

Os botões Transferir tudo e Cancelar foram removidos das abas DDs, Dados de usuário e Captura de eventos. A opção transferir tudo no menu Arquivo também foi removida.

Esta versão foi distribuída primeiro no CD de recursos comunicador de campo 375 Rev. R.

Versão 1.6.0 - obsoleta

-----  
Lançamento Maio 2007

O utilitário de programação agora tem um recurso de licenciamento Online que permite a você adicionar novas funcionalidades ao seu comunicador de campo 375 sem enviá-lo para assistência técnica. Você pode adquirir e habilitar licenças para aplicação FOUNDATION fieldbus, a opção Easy Upgrade (nova e renovação) e opção gráficos. Antes de adquirir e fazer download de novas licenças, você necessita configurar uma conta e registrar seus 375s.

Na versão 1.6.0, você pode utilizar um leitor de cartão Secure Digital (SD) USB para transferir software de sistema e descrições de dispositivo para um cartão de sistema 375. Ao atualizar o software de sistema 375 para versão 2.0, um leitor de cartão deve ser utilizado.

Esta versão foi distribuída primeiro no CD de recursos comunicador de campo 375 Rev. M

Versão 1.3.1 - Obsoleta

-----  
Lançamento Março 2005

O utilitário de programação inclui melhorias para comunicação na rede e localização.

Esta versão foi distribuída por pessoal do suporte técnico quando necessário.

Versão 1.3.0 - Obsoleta

-----  
Lançamento Julho 2004

O utilitário de programação não realize mais uma auto detecção do 375 na inicialização como realizada na versão 1.1.1. Os passos básicos são:

1. Iniciar o programa Easy Upgrade.
2. Clique em Verificar atualizações.
3. Clique em Detectar 375.

(Consulte a ajuda do Easy Upgrade Programming Utility para instruções detalhadas.)

Esta versão foi distribuída primeiro no CD de recursos comunicador de campo 375 Rev. E.

Versão 1.2.6 - Obsoleta

-----  
Lançamento Junho 2004

Esta versão foi distribuída primeiro no CD de recursos comunicador de campo 375 Rev. D.

Versão 1.1.1 - Obsoleta

-----  
Lançamento Julho 2003

Esta versão foi o lançamento inicial do utilitário de programação. Foi distribuído nos CDs de recursos comunicador de campo 375 Rev. A, B e C.

Discrepâncias Easy Upgrade Utility

=====

- Condição: Uma mensagem de erro de comunicação é exibida quando você abre um arquivo na pasta da base de dados do PC utilizando o Windows Explorer. Se você abrir o arquivo antes de tentar iniciar o Easy Upgrade Utility, o Easy Upgrade Utility estará impossibilitado de abrir.
- Solução: Fechar o arquivo aberto e reiniciar o Easy Upgrade Utility. Arquivos salvos na pasta da base de dados do PC no seu PC não devem ser abertos ou modificados utilizando o Windows Explorer.  
(Isto ocorre nas versões 3.6, 3.5, 3.3, 3.2 e 3.0.)

- Condição: A mensagem “Privilégios de administrador do Windows são necessários para utilizar esta aplicação” aparecer quando você tentar abrir o Easy Upgrade Utility em vários PCs que acessam uma base de dados do PC comum em uma rede. O Easy Upgrade Utility irá exibir a mensagem de erro e em seguida fechar. Somente um PC executando o Easy Upgrade Utility pode acessar uma base de dados do PC em uma unidade de rede mapeada de cada vez.
- Solução: Certificar-se que somente um PC em uma LAN está executando o Easy Upgrade Utility e acessando a base de dados do PC de cada vez.  
(Isto ocorre nas versões 3.6, 3.5, 3.3, 3.2 e 3.0.)
  
- Condição: Quando você tentar imprimir um arquivo de configuração HART, uma mensagem indicando que uma impressora não pode ser encontrada ou o Easy Upgrade Utility fechar.
- Solução: Você pode necessitar selecionar uma impressora diferente. Devido as limitações do Windows Vista, algumas impressoras podem não ser acessíveis para o Easy Upgrade Utility.  
(Isto ocorre nas versões 3.6, 3.5, 3.3, 3.2 e 3.0.)
  
- Condição: Configurações visualizadas ou impressas no Easy Upgrade Utility podem ser exibidas incorretamente se elas foram transferidas para o comunicador de campo a partir do AMS Device Manager ou se foi criada ou salva utilizando um comunicador de campo com software de sistema versão 2.5 ou anterior.
- Solução: Abrir e salvar novamente o arquivo de configuração em um comunicador de campo com software de sistema versão 3.0 ou superior instalada. Em seguida, transferir estes arquivos para o Easy Upgrade Utility e tentar visualizar ou imprimir.  
(Isto ocorre nas versões 3.6, 3.5, 3.3, 3.2 e 3.0.)
  
- Condição: Removendo ou inserindo novamente o adaptador Bluetooth em seu PC enquanto o 475 está conectado utilizando Bluetooth irá desconectar o 475. Quando você tentar conectar novamente o 475 utilizando Bluetooth, uma mensagem indica que nenhum comunicador de campo foi encontrado.
- Solução: Certificar-se que o adaptador está conectado e reinicie o PC. Abra o Easy Upgrade Utility e em seguida tente conectar novamente o comunicador de campo 475 utilizando Bluetooth.  
(Isto ocorre nas versões 3.6, 3.5, 3.3, 3.2 e 3.0.)
  
- Condição: Quando uma versão de software de sistema está obsoleta, não pode ser feito o download da mesma para o comunicador de campo. Se você visualizar a lista de software de sistema na base de dados do PC (aba Software de sistema) sem um comunicador de campo ou cartão de sistema conectado, ele irá mostrar incorretamente um ícone amarelo (desatualizado) para software de sistema obsoleto. Quando um comunicador de campo está conectado, o ícone correto vermelho (download bloqueado) aparece.
- Solução: Nenhuma ação é necessária.  
(Isto ocorre nas versões 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.0, 2.0.3, 1.6.0, 1.3.0, 1.2.6, e 1.1.1.)

-----  
**3. SOFTWARE DE SISTEMA**  
 -----

Nota: Testes de interoperabilidade entre os comunicadores de campo 375 ou 475 e outros sistemas host é um processo contínuo. Para obter as informações mais atualizadas sobre os resultados destes testes, visite <http://www.fieldcommunicator.com>.

Em seguida é a lista de versões de software de sistema:

**Versão 3.7**

=====

Lançado em abril de 2012

A versão 3.7 corrige um problema onde a calibração, ajuste de desempenho, e de curso da válvula não completa corretamente no Comunicador de Campo usando Software de sistema 3.6. Os instrumentos de Fisher afetados são os DVC6200, DVC6000 e DVC5000 instrumentos (HART apenas). Se você estiver executando a versão 3.6 e utilizar esses dispositivos, atualize para a versão 3.7.

ValveLink Mobile 3.0 não foi afetado por este problema e pode realizar a calibração de curso como pretendido usando o Comunicador de Campo e o Software de Sistema 3.6.

A Versão do software de sistema 3.7 é suportada tanto no Comunicador de campo 375 e 475.

Versão 3.6  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Lançamento Fevereiro 2012

Contém as seguintes novas funcionalidades:

- Versões Francês e Português do software de sistema do 475/375.
- Suporte para ValveLink Mobile 3.0. Esta versão adiciona suporte para os seguintes dispositivos:
  - FIELDVUE DVC6200 versão de hardware 2, versões de firmware 2 e 3
  - FIELDVUE DVC6000 II, versões de firmware 2 e 3
  - FIELDVUE DVC2000, versões de firmware 1, 2 e 3
- Suporte para Cartões de sistema de 2 GB no 475. O 375 só suporta cartões de sistema até 1GB.

Versão 3.6 do software de sistema é suportada em ambos comunicadores de campo 375 e 475.

Versão 3.5  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Lançamento Janeiro 2011

Contém as seguintes novas funcionalidades:

- Ícones baseados em menus para configurações e menu principal do comunicador de campo.
- Versão Chinês do software de sistema do 475/375.
- A capacidade de definir dispositivos fieldbus como dispositivo Básico ou Mestre do link.
- Novo ValveLink Mobile versão 2.0, com diagnósticos PD. Esta versão também corrige o problema onde revisões de dispositivos incorretas estavam sendo atribuídas a tags quando você importa um arquivo para a aplicação AMS ValveLink SNAP-ON.

Versão 3.5 do software de sistema é suportada em ambos comunicadores de campo 375 e 475.

Versão 3.3 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Lançamento Março 2010

Suporte para software de sistema e DDs em Japonês. Por favor, note que arquivos do Bloco de notas (dados do usuário) devem utilizar caracteres ASCII.

Versão 3.3 do software de sistema é suportada em ambos comunicadores de campo 375 e 475.

Versão 3.2 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Lançamento Dezembro 2009

Contém as seguintes novas funcionalidades:

- Suporte para ValveLink™ Mobile permite a você executar diagnósticos em posicionadores digitais Fisher FIELDVUE™ HART (DVC6000 e DVC6200 somente). Para abrir o ValveLink Mobile, seu comunicador de campo deve ter um cartão de sistema de 1 GB ou maior e uma licença válida de Easy Upgrade. Consulte [www.fieldcommunicator.com](http://www.fieldcommunicator.com) para documentação descrevendo a funcionalidade ValveLink Mobile.
- Suporte para versões de software de sistema e DDs em Alemão e Russo.
- Suporte para caracteres não-ASCII em nomes de configurações HART. Você pode transferir estas configurações do AMS Device Manager 10.5 ou Easy Upgrade Utility versão 3.2 para um comunicador de campo.
- Capacidade na aplicação FOUNDATION fieldbus de definir dispositivos fieldbus para endereços temporários (248-251).

Versão 3.2 do software de sistema é suportada em ambos comunicadores de campo 375 e 475.

Versão 3.1 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Lançamento Outubro 2009



Contém novo sistema operacional e uma atualização para a funcionalidade de gerenciamento de energia no comunicador de campo 475.

Esta versão de software de sistema está disponível somente para o comunicador de campo 475. Não é possível utilizar o Easy Upgrade Utility para download e transferir esta versão para um comunicador de campo 375.

Versão 3.0 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)

=====

Lançamento Agosto 2009

Contém as seguintes novas funcionalidades:

- Novas licenças para Bluetooth e Gerenciamento de configuração de dispositivo.
- Capacidade de visualizar a data de expiração do Easy Upgrade no menu Configurações. (Duplo toque em Configurações no menu principal do comunicador de campo e em seguida duplo toque em Licença.)
- Capacidade de salvar configurações de dispositivos HART e de usuários no cartão de sistema, se licenciado para Gerenciamento de configuração de dispositivo.
- Suporte para telas coloridas no comunicador de campo 475.
- Suporte para comunicação Bluetooth (se licenciado) para o comunicador de campo 475.

Versão 3.0 do software de sistema é suportada em ambos comunicadores de campo 375 e 475.

Versão 2.5 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)

=====

Lançamento Outubro 2008

Contém as seguintes novas funcionalidades:

- Suporte para configuração de dispositivos HART revisão 7.
- Duas novas opções de polling, Poll por endereço e Poll utilizando ID único, foram adicionadas a aplicação HART. As opções de polling a seguir foram removidas: Nunca Poll, Perguntar antes do Polling, Sempre Poll e Digital Poll.
- Suporte para menus de dispositivo fieldbus que organizam parâmetros por função e não por bloco. Opções como Visão Geral, Configurar, Ferramentas de serviço e Avançado podem aparecer ao invés dos blocos dos dispositivos. Este menu de dispositivo é o primeiro menu online que você irá visualizar quando conectar ao dispositivo. A lista de blocos ainda está acessível no menu Avançado. A DD determina se estes novos menus de dispositivo são exibidos.

Versão 2.3 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)

=====

Lançamento Junho 2008

Contém correções para as seguintes discrepâncias na aplicação HART:

- Um mensagem "enumerador desconhecido" aparece e a aplicação HART não pode ser aberta após a edição de parâmetros para dispositivos HART revisões 3 e 4.
- A aplicação HART não pode ser aberta após configurar uma tecla de atalho para um dispositivo.
- Parâmetros de configuração para um tipo de dispositivo pode ser enviado inadvertidamente a um tipo de dispositivo diferente com uma revisão de dispositivo correspondente.

Versão 2.0 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Lançamento Maio 2007

Contém as seguintes novas funcionalidades:

- Aprimorada funcionalidade EDDL a partir do lançamento das versões 1.9 e 1.91
- Novo sistema operacional Windows CE
- Tempo de inicialização mais rápido
- Melhoria da funcionalidade gerenciamento de energia
- Nova funcionalidade na aplicação FOUNDATION fieldbus, incluindo instanciação de bloco, um botão de Modo para alterar rapidamente o modo do bloco e novos diagnósticos de segmento.

Versão 1.91 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Gerenciado lançamento Setembro 2006

Contém suporte para gráficos relacionados a melhorias em EDDL para dispositivos HART e FOUNDATION fieldbus.

Descrições de dispositivos com melhorias gráficas não estão disponíveis para download utilizando o Easy Upgrade Programming Utility. Instruções para download destas descrições de dispositivo para o 375 podem ser obtidas digitando o URL abaixo no campo endereço do Internet Explorer:

[http://www.fielddcommunicator.com/downloads/Enhanced\\_DD\\_Downloads.pdf](http://www.fielddcommunicator.com/downloads/Enhanced_DD_Downloads.pdf)

Continuar a utilizar o Easy Upgrade Programming Utility para todo suporte de dispositivo não-EDDL.

Versão 1.9 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Gerenciado lançamento Janeiro 2006

Contém suporte para gráficos relacionados a melhorias em EDDL para dispositivos HART.

Descrições de dispositivos com melhorias gráficas não estão disponíveis para download utilizando o Easy Upgrade Programming Utility. Instruções para download destas descrições de dispositivo para o 375 podem ser obtidas digitando o URL abaixo no campo endereço do Internet Explorer:

[http://www.fielddcommunicator.com/downloads/Enhanced\\_DD\\_Downloads.pdf](http://www.fielddcommunicator.com/downloads/Enhanced_DD_Downloads.pdf)

Continuar a utilizar o Easy Upgrade Programming Utility para todo suporte de dispositivo não-EDDL.

Versão 1.8 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)  
=====

Lançamento Junho 2004

Contém aplicação HART® versão 1.0, aplicação FOUNDATION™ fieldbus versão 2.0 e Firmware CDC versão 1.3.

A partir desta versão, as configurações de energia de bateria padrão original são "Economia de energia" = 5 minutos e "Auto-Desligar" = 30 minutos. Padrão para "Com alimentação externa" permanecerá o mesmo (nunca).

A partir desta versão, na aplicação FOUNDATION fieldbus, a configuração mínima permitida para V(FUN) (primeiro endereço não polled) é 20.

Versão 1.7 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)

=====

Esta versão foi um lançamento limitado para endereçar o problema detalhado no artigo de base de conhecimento "Comunicador de campo 375 com DeltaV Serie 1 Cartão H1 (KJ3004X1-BA pn 12P1046)" que pode ser encontrado neste CD em x:\Suppkba.htm.

Versão 1.6 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)

=====

Lançamento Outubro 2003

Contém aplicação HART® versão 1.0, Firmware CDC versão 1.3 e aplicação FOUNDATION™ fieldbus versão 1.1.

Esta é a primeira versão produzida de software de sistema com funcionamento da aplicação FOUNDATION fieldbus.

Versão 1.4 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)

=====

Lançamento Outubro 2003

Esta versão não contém capacidade fieldbus.

Versão 1.4 contém aplicação HART® versão 1.0, Firmware CDC versão .7 e aplicação FOUNDATION™ fieldbus versão 0.2.

Versão 1.4 implementou uma alteração na introdução da comunicação HART dll, que resolveu um problema entre o 375 e dispositivos como o Foxboro IMT25 e o Honeywell STT25.

Version 1.1 - Obsoleta  
(Substituído pelo software de sistema versão 3.7)

=====

Lançamento Julho 2003. Esta é a versão original do software de sistema.

Versão 1.1 não contém a capacidade fieldbus

Version 1.1 contém aplicação HART® versão 1.0, Firmware CDC versão .7 e aplicação FOUNDATION™ fieldbus versão 0.2.

#### Discrepâncias do Software de sistema

=====

- Condição: Durante um Re-Image ou software de sistema/atualização do sistema operacional, o comunicador de campo pode travar por mais de 10 minutos na tela de abertura que aparece quando o comunicador reinicia.
- Solução: Pressiona a teclas Luz de fundo e FN (função) simultaneamente para desligar o comunicador de campo. Pressione o botão Liga/Desliga para reiniciar e em seguida selecione a opção Repetir na parte inferior da tela. Se isto não resolver o problema, contate o Suporte Técnico para mais instruções.  
(Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3 e 2.0.)

#### Apliação HART

-----

- Condição: Ocasionalmente, a aplicação HART pode ser incapaz de enviar configurações para dispositivos HART 5 quando o endereço de polling é maior do que zero. A seguinte mensagem de erro pode aparecer: "Nenhuma tabela netman para o identificador especificado (4210) [linha 193, ] PRESSIONE ALGUMA TECLA PARA ENCERRAR". Após você pressionar uma tecla, a aplicação HART sai do menu principal.
- Solução: Definir o endereço de polling para zero e em seguida tentar enviar novamente a configuração.  
(Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3 e 2.0.)

## Apl i cação Fi el dbus

---

- Condição: Não é possível alterar o tag do dispositivo ou endereço quando um dispositivo é o LAS.
- Solução: Para alterar o tag do dispositivo ou endereço, remover o dispositivo do segmento De modo que o comunicador de campo ou outro dispositivo torna-se o LAS. Em seguida conecte novamente o dispositivo e tente alterar o tag ou endereços. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5)
  
- Condição: A lista de dispositivos online pode estar em branco quando o comunicador de campo retorna do modo espera.
- Solução: Retornar para o menu principal da aplicação Fieldbus e em seguida duplo toque em Online. A lista de dispositivos online deve exibir todos os dispositivos conectados. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1 e 3.0.)
  
- Condição: Uma mensagem "Upload de dispositivo interrompido" pode aparecer quando tentar configurar um dispositivo Micro Motion 2700 com um comunicador de campo em um segmento com um host Yokogawa CS3000.
- Solução: Contate a Micro Motion para um novo arquivo .CFF. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1 e 3.0.)
  
- Condição: Um erro de "Programa com pouca memória" pode aparecer após o comunicador de campo exibir vários gráficos grandes.
- Solução: No teclado do comunicador de campo, pressione as teclas Luz de fundo e Fn (Função) simultaneamente para desligar o comunicador de campo. Em seguida reinicie o comunicador de campo. A mensagem de erro pode reaparecer após visualizar mais gráficos. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0 e 2.5.)
  
- Condição: Se o comunicador de campo está conectado a um segmento com um dispositivo de link Rockwell, o sistema pode falhar ou ter tempo esgotado.
- Solução: O comunicador de campo não deve ser utilizado no mesmo segmento com um dispositivo de link Rockwell. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3, 2.0, 1.91, 1.9 e 1.8.)
  
- Condição: Incapacidade ocasional para upload de dados de um dispositivo fieldbus (Upload de dispositivo interrompido).
- Solução: Isto algumas vezes pode ser corrigido alterando o endereço deste dispositivo ou reiniciando o dispositivo. (Por favor, note que esta solução não irá funcionar para o dispositivo SMAR LD302.) Isto limpa os VCRs e permite o que upload seja concluído. Após vários minutos, pode parecer que a unidade está travada. Entretanto, o comunicador de campo não está travado neste caso. Você pode voltar para visualização de detalhes com a seta para trás e ignorar a mensagem de alerta selecionando SIM. Na maioria dos casos, a operação será concluída com sucesso. Não utilize esta técnica quando alterar o endereço em um dispositivo normal que não enfrenta o problema de upload. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3, 2.0 e 1.8.)
  
- Condição: Não é possível alterar o endereço de um dispositivo. (Nota: Não é recomendado com o comunicador de campo alterar um endereço de dispositivo quando o dispositivo está conectado a um sistema de controle uma vez que pode causar comportamento imprevisível)
- Solução: Verifique se o comunicador de campo é o Link Active Scheduler (LAS). Se não for, então determine se o dispositivo que você está tentando alterar o endereço é um backup LAS e pode estar se comportando como um LAS. (Nota: O comunicador de campo está impossibilitado de alterar o endereço do dispositivo que é ativamente o LAS.) Estabelecer comunicação colocando o comunicador de campo no segmento primeiro e em seguida adicionado o dispositivo. Colocando o comunicador de campo primeiro, ele irá permanecer o LAS e permite alterar o endereço. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3, 2.0, 1.8 e 1.6.)
  
- Condição: O comunicador de campo está conectado a um segmento em uma configuração de banco e a lista online permanece em branco (mesmo o comunicador de campo não aparece).
- Solução: Estabelecer comunicação colocando o comunicador no segmento primeiro e em seguida adicionar os dispositivos. Este problema é causado pela velocidade com que determinados dispositivos habilitados LAS estão tentando executar o segmento. Colocando o comunicador de campo primeiro, ele deve permanecer no LAS e controlar a comunicação. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3, 2.0, 1.8 e 1.6.)

- Condição: O backup LAS assume quando você quer ter o comunicador de campo permanecendo como LAS em um segmento.
- Solução: A probabilidade de que o backup LAS assumirá está relacionada com o endereço do dispositivo e tempo de slot. No menor endereço e tempo de slot do dispositivo, é mais provável que isto irá ocorrer. Verifique [www.fieldcommunicator.com](http://www.fieldcommunicator.com) para artigo da base de conhecimento (KBA) detalhando os problemas de tempo de slot. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3, 2.0, 1.8 e 1.6.)
- Condição: Um dispositivo que está conectado ao segmento não está aparecendo na lista online. (Nota: Para alguns dispositivos antigos, você pode necessitar alterar o tempo de slot para 16 para que o dispositivo seja visto na lista online.)
- Solução: Verificar se a instalação da fiação está correta. Se estiver, então isto pode ser causado por um problema de tempo de slot. Você pode alterar o tempo de slot no comunicador de campo na janela Configurações de link. (No menu principal do comunicador de campo, toque em Fieldbus | Utilitário | Configurações de Link). Verifique [www.fieldcommunicator.com](http://www.fieldcommunicator.com) para artigo da base de conhecimento (KBA) detalhando os problemas de tempo de slot. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3, 2.0, 1.8 e 1.6.)
- Condição: Se o comunicador de campo está conectado em um segmento com DeltaV e um dispositivo no mesmo segmento está comissionado utilizando DeltaV, o comunicador de campo estará impossibilitado de comunicar com este dispositivo.
- Solução: Vá a offline e em seguida volte para online para estabelecer comunicação. (Isto ocorre nas versões de software de sistema 3.7, 3.6, 3.5, 3.3, 3.2, 3.1, 3.0, 2.5, 2.3, 2.0, 1.8 e 1.6.)

#### ----- 4. DESCRIÇÕES DE DISPOSITIVO NO CD E DVD DE RECURSO -----

Uma lista de descrições de dispositivos (DDs) HART e FOUNDATION fieldbus, contido na base de dados do PC deste CD ou DVD, está localizado em x:\Documentos\Geral ou x:\syssoftdds.html (onde x é a unidade do PC).

Para determinar se novas DDs estão disponíveis desde a criação deste CD ou DVD, ou se DDs anteriormente não testadas agora tornaram-se testadas, visite <http://www.fieldcommunicator.com> ou clique no botão Atualizar PC na janela Atualizar no Easy Upgrade Utility. (Uma conexão com a Internet é necessária. Pode ser solicitado também o login.)

Para visualizar quais DDs estão disponíveis na sua base de dados do PC ou comunicador de campo conectado, vá para aba "DDs" na janela Atualizar no Easy Upgrade Utility. (Consulte o manual do usuário do comunicador de campo para instruções na utilização do comunicador de campo para visualizar a lista de DDs instaladas.)

#### DDs Testadas vs. Não testadas

=====

Os dispositivos listados como testados passaram nos requisitos de teste de comunicador de campo. Os dispositivos listados como não testados demonstraram cumprimento operacional básico, mas ainda não cumpriu todos os requisitos de teste de comunicador de campo.

DDs que não passaram nos requisitos de teste de comunicador de campo são listados como não testados e não são incluídos nos cartões de sistema vindos dos centros de distribuição.

Para comunicadores de campo licenciados para Easy Upgrade, o Easy Upgrade Utility pode ser utilizado para transferir estas DDs não testadas para utilização imediata. Nota: DDs não testadas devem ser selecionadas individualmente para que sejam transferidas. Clicando no botão Atualizar comunicador de campo, botão Atualizar cartão de sistema, ou botão Selecionar tudo não irá causar a transferência de DDs não testadas para o comunicador de campo.

A maioria, se não todas, DDs atualmente listadas como não testadas serão testadas em algum momento num futuro próximo. Quando os requisitos são cumpridos, versões testadas serão disponibilizadas para download utilizando o recurso Atualizar PC do Easy Upgrade Utility.

## DDs omitidas

=====

DDs omitidas são aquelas em que o fabricante do dispositivo não tomou nenhuma ação ou não mostrou nenhum interesse na verificação no cumprimento básico operacional com o comunicador de campo. Quando houver interface com estes dispositivos, você estará limitado a funcionalidade genérica. As únicas descrições de dispositivo que foram omitidas são as dos seguintes fabricantes:

### Dispositivos HART

-----

Apparatebau Hundsbach (0x71) - todos os dispositivos  
Tokyo Keiso (0x82) - dispositivo FST3000  
Young Tech (0xB4) - os dispositivos

## 5. SUPORTE TÉCNICO

-----

Para suporte técnico, contate Emerson Sure Service (Centro de serviços global) ou envie um email para "ap-sms@AP.EmersonProcess.com". Mais informações de suporte técnico podem ser encontradas em <http://www.fielddcommunicator.com>.